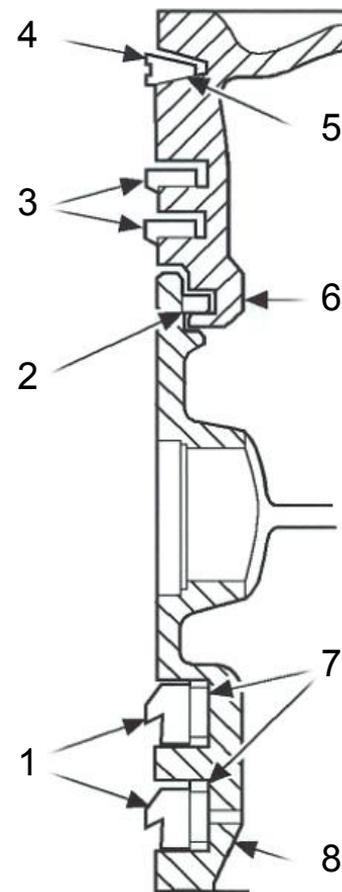


**Diesel**  
PRO POWER

## INSTRUCTIONS D'INSTALLATION DES SEGMENTS DE PISTON

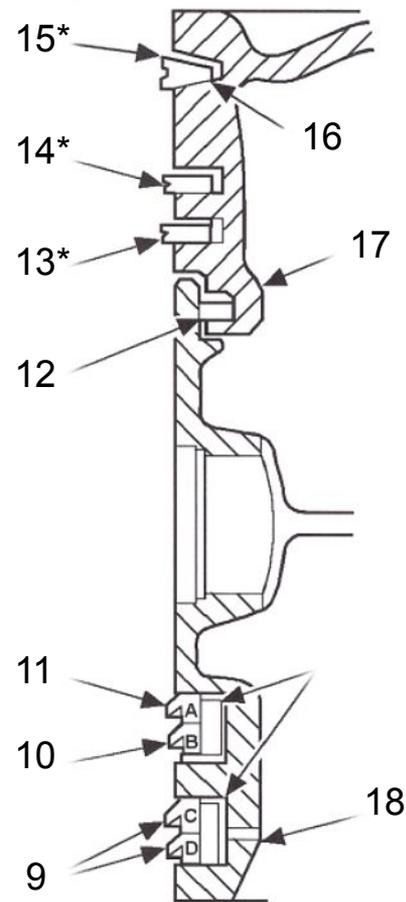
**Figure 1a - Installation du segment de piston  
MOTEURS 1982 ET 1983 6V-92 CALIFORNIA (TURBOCOMPRESSÉS)**

1. Segments d'huile (les bords du racleur du segment d'huile pointent à l'opposé du dôme)
2. Dôme à bague d'étanchéité (installer avec le chanfrein loin du dôme)
3. Anneaux de compression (aligner les espaces des premier et troisième anneaux, 180 degrés à partir de l'écart du deuxième anneau)
4. Anneau de feu (marque d'identification vers le haut du dôme)
5. Anneau de feu Keystone, côté inférieur du flash chromé
6. Dôme de piston
7. Extenseurs de bague d'huile (peinture verte) 9-14 lbs. Tension
8. Jupe de piston



**Figure 1b - Installation du segment de piston  
MOTEURS D'AUTOCAR (TURBOCOMPRESSÉS)**

9. Côté inférieur de l'anneau fendu (anneaux noirs) Localisez les espaces entre les anneaux A et C à 180 degrés à partir des espaces d'extension, des espaces des anneaux B et D 90 degrés à partir des espaces A et C
10. Bague de contrôle d'huile inférieure à bande orange (sans chrome)
11. Bague de contrôle d'huile supérieure à bande orange (Chrome OD)
12. Bague d'étanchéité du dôme à la jupe, installer avec le chanfrein loin du haut du dôme comme illustré
13. Troisième anneau de compression
14. Deuxième anneau de compression
15. Premier Ring-Fire Ring, marque d'identification vers le haut du dôme
16. Anneau de feu Keystone, côté inférieur du flash chromé
17. Dôme de piston
18. Extenseurs de bague d'huile (peinture blanche) 12-17 lbs. Tension



\* Alignez les espaces des 1er et 3ème anneaux à 180 degrés de l'espace du 2ème anneau

**NOTE:**

Bien qu'ils soient physiquement interchangeables, les segments de compression anciens et nouveaux, les segments de contrôle d'huile et les détendeurs ne doivent pas être mélangés dans un moteur. Seule la nouvelle configuration de segments de piston doit être utilisée en 1983 6V et 8V Certifié fédéral et 8V Moteurs automobiles turbocompressés certifiés californiens.

**NOTE:**

La nouvelle configuration de segment de piston peut également être utilisée pour entretenir tous les 6V et 8V antérieurs Moteurs automobiles fédéraux et californiens, à l'exception du 1982 6V California, du 1983 6V Californie et tous les moteurs d'autocars de transit et de salon interurbains.

## Installation des anneaux de compression

Installez les bagues de compression comme suit :

**1** - En commençant par la bague inférieure, monter les bagues de compression avec l'outil J 8128.

**NOTE:**

Pour éviter de casser ou de trop solliciter les segments, ne les écartez pas plus que nécessaire pour les enfiler sur le piston.

**2** - Décaler les entrefers des segments autour du piston.

## Installation des bagues de contrôle d'huile

Installez les segments racleurs d'huile comme suit :

**AVIS:**

Lubrifiez les segments de piston et le piston avec ST, ou équivalent, avant l'installation pour éviter de graves dommages au moteur.

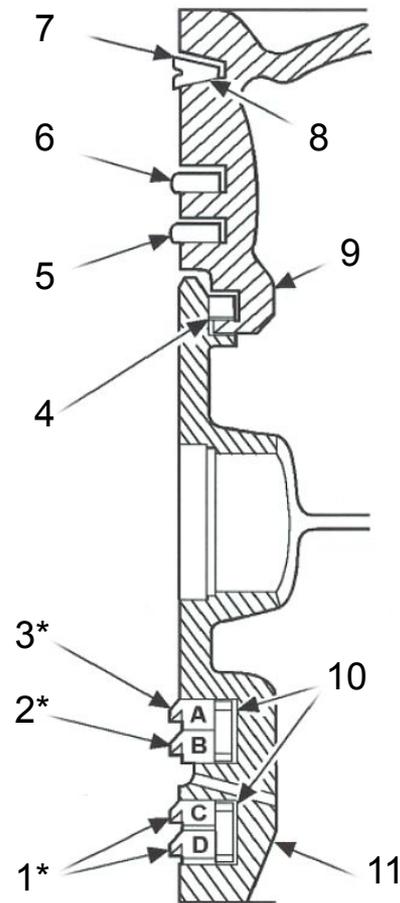
**1 - Voir Figure 2** pour le type et l'emplacement.

**Figure 2 - Installation du segment de piston**

1983 Federal, 1983 8V-92 Californie et moteurs antérieurs (turbocompressés)

1. Anneau de contrôle d'huile inférieur, côté inférieur de l'anneau fendu (anneaux noirs)  
Repérez A et C Écart d'anneaux à 180 degrés à partir des écarts d'expansion et écarts d'anneaux B et D à 90 degrés de A & C Gaps
2. Anneau de contrôle d'huile, bande orange (sans chrome)
3. Anneau de contrôle d'huile, bande orange (sans chrome OD)
4. Installer la bague d'étanchéité du dôme à la jupe avec le chanfrein éloigné du haut du dôme, comme illustré
5. Troisième anneau de compression, alignez les espaces des premier et troisième anneaux à 180 degrés à partir de l'Écart du deuxième anneau
6. Deuxième anneau de compression, de chaque côté vers le haut du dôme
7. Premier anneau, anneau de feu, marque d'identification vers le haut du dôme
8. Keystone Fire Ring Chrome Flash Inférieur
9. Dôme de piston
10. Extenseurs de bague d'huile (peinture blanche) 9-14 lbs. Tension
11. Jupe de piston

\* Installez les bagues de contrôle d'huile avec les bords racleurs dirigés à l'opposé du haut du dôme



**AVIS:**

Lors de l'installation des segments racleurs d'huile, prendre soin d'éviter le chevauchement des extrémités des extenseurs de segment. Un extenseur superposé fera dépasser le segment d'huile au-delà des limites autorisées et entraînera une rupture lorsque le piston est inséré dans le compresseur de segment lors de l'installation dans la chemise de cylindre.

**AVIS:**

Pour éviter tout chevauchement, ne coupez pas ou ne meulez pas les extrémités des extenseurs. Couper ou meuler les extrémités diminuera la force d'expansion sur les bagues de contrôle d'huile et entraînera une consommation élevée d'huile de lubrification.

**AVIS:**

Ne laissez pas les extrémités de l'extenseur se chevaucher lors de l'installation du piston. Les anneaux vont se casser.

2 - Installez les extenseurs de segment dans les gorges du segment racleur d'huile de la jupe du piston. Installez les extenseurs annulaires de type butée périphérique avec les pattes des extrémités libres vers le haut du piston. **Voir Figure 3.**

**Figure 3 - Extenseur de bague d'huile de type pilier périphérique**



- 3** - Lubrifier les bagues de contrôle d'huile avec STP, ou équivalent.  
Toutes les informations peuvent être modifiées sans préavis

**AVIS:**

Les bords racleurs de tous les segments racleurs d'huile doivent être orientés vers le bas (vers le bas du piston) pour un bon contrôle de l'huile.

- 4** - Installez les anneaux à la main. En commençant par la moitié supérieure du segment racleur supérieur, aligner les écarts.

## Installation de l'ensemble piston et bielle

Installez l'ensemble piston et bielle comme suit :

- 1** - Installer l'ensemble piston et bielle dans le moteur.

## Installation de la bague d'étanchéité de chemise de cylindre

Installez la bague d'étanchéité de la chemise de cylindre comme suit :

**NOTE:**

Les instructions suivantes s'appliquent lorsque les chemises de cylindre ou les composants du kit de cylindre complet sont remplacés sur le moteur. Elles ne s'appliquent pas lorsque le remplacement concerne uniquement des ensembles de segments de piston.



**ATTENTION: HUILE MOTEUR USAGÉE**

Pour éviter toute blessure cutanée due au contact avec les contaminants contenus dans l'huile moteur usagée, portez des gants et un tablier de protection.

**NOTE:**

Les bagues d'étanchéité de chemise de cylindre actuellement utilisées sont des bagues d'étanchéité à composition améliorée avec un revêtement en téflon orange. Ils offrent une résistance très efficace à la chaleur, aux déformations chimiques et mécaniques. Un moteur propre peut être utilisé comme lubrifiant de montage sur les bagues d'étanchéité lors de l'installation de la chemise.

**NOTE:**

Cesser d'utiliser du shortening de type végétal hydrogéné comme lubrifiant lors de l'installation de joints revêtus de téflon.

**Voir Figure 4.**

**Figure 4 - Installation du segment de piston**

1. Segments d'huile (bords de racler de bague d'huile pointant à l'opposé du dôme)
2. Dôme à bague d'étanchéité (installer avec le chanfrein loin du dôme)
3. Anneaux de compression (alignez les écarts des premier et troisième anneaux, à 180 degrés de l'écart du deuxième anneau)
4. Anneau de feu (marque d'identification vers le haut du dôme)
5. Anneau de feu Keystone, côté inférieur du flash chromé
6. Dôme de piston
7. Extenseurs de bague d'huile (peinture verte) 9-14 lbs. Tension
8. Jupe de piston

\* Prélubrifier avec de l'huile moteur au montage

† Utilisez la peinture jaune des extenseurs de bague d'huile (haute tension) pour les applications sans turbo et les bus de transport en commun. Utilisez la peinture verte des extenseurs de bague d'huile (basse tension) pour d'autres applications. Localisez les espaces des anneaux A et C à 180° des espaces de l'élargisseur, et les espaces des anneaux B et D des espaces A et C. Installez les bagues de contrôle d'huile avec les bords raclers dirigés à l'opposé du haut du dôme. Alignez les espaces des premier et troisième anneaux à 180° de l'espace du deuxième anneau. Utilisez un anneau de feu à large espace pour les moteurs de 75 chevaux par cylindre et plus. Tous les autres utilisent un anneau de feu standard.

